

## L'affascinante avventura della fede

Carissimi, la festa patronale è un'occasione veramente privilegiata per rinvigorire e rendere più splendente il volto missionario della nostra Chiesa sipontina. Maria ci sprona a "prendere il largo" - come ci ha invitato a fare il Beato Giovanni Paolo II all'inizio del Terzo Millennio-, per vivere con un dinamismo nuovo la grande e affascinante avventura della fede. Ed è lo stesso Signore che, in questo cammino, ci mette accanto Maria quale compagna di viaggio, quale guida e madre premurosa. Ed è lei che ci rassicura,



perché ci ricorda che con noi c'è il figlio suo Gesù, che ha promesso di essere con noi «tutti i giorni, fino alla fine del mondo» (Matteo 28, 20). Maria continui a chiedere per ciascuno di noi, per la nostra Chiesa il dono dello Spirito Santo, perché il nostro impegno missionario raggiunga ogni persona che vive nel nostro territorio e ogni ambiente di vita e non si arrenda mai di fronte a nessuna difficoltà. Buona festa a tutti!

✱ **Michele Castoro**  
arcivescovo

## Il profondo senso di serenità

La festa della patrona della nostra città sarà, quest'anno, per tutti noi sipontini ancora più bella: il restauro del quadro ce l'ha restituita in tutto il suo splendore, accrescendo la profondità di quello sguardo intenso, capace di scrutare nell'animo di ognuno e di leggerci le pene e le ansie, i dolori e i bisogni, che ci assillano, ma anche la gioia e, soprattutto, la speranza di lasciare dietro di noi questo momento storico non facile, in cui tutti siamo chiamati a compiere sacrifici per un avvenire diverso e migliore. Per motivi istituzionali ho, ora, il piacere di guardare gli occhi della Vergine di Siponto più spesso: ne ricavo un senso profondo di serenità e, soprattutto, un



invito affettuoso ad aver fiducia e ad essere costanti e tenace nell'impegno quotidiano. La nostra Comunità, con i tanti problemi che ci tormentano, può e deve sperare, perché li stiamo affrontando e li stiamo risolvendo, nonostante tutto. Mi auguro che crescano sempre di più lo spirito di solidarietà e l'attenzione per i più deboli e aumenti la collaborazione dei cittadini, perché la nostra città cresca. Un saluto affettuoso ai manfredoniani che, per l'occasione, puntualmente tornano. Sia la festa patronale un momento di serenità e di gioia per tutti.

Il Sindaco  
**Angelo Riccardi**

## LA TRADIZIONE DELLA PROCESSIONE

L'espressione di fede più forte che il popolo devoto sipontino abbia potuto esprimere nei confronti della Patrona e Protettrice, la Madonna di Siponto, in continuo crescendo nel tempo, si estrinseca nella tradizionale processione a Lei dedicata. Padre Serafino da Montorio, autore dello "Zodiaco di Maria" nel 1715 riferisce delle processioni fatte soltanto in circostanze particolari e precisamente durante le calamità naturali, per impetrare grazie, in particolare per l'acqua. "Il clero - riporta P. Serafino - tanto secolare che regolare, con tutto il popolo di Manfredonia si porta con divota e umile e lunga processione all'antica Cattedrale dove, prendendo la sacratissima Effigie, con gran pompa la portano alla città, alla porta della quale dal Magistrato vien fatto nobile baldacchino, ricevuta con rimbombo de' mortaretti e con le lodi incessanti del clero e del popolo che si affolla dietro il medesimo cantando il Rosario". Poi portata in cattedrale per la celebrazione della Santa Messa. Questa usanza non ha una cadenza fissa, ma va avanti solo in casi di gravi calamità. Da un manifesto pubblicato il 18 agosto 1842 a firma dell'allora sindaco D. Michele Giordani, veniva annunciata la festa dopo aver avuto il permesso dell'arcivescovo Vitangelo Salvemini. Forse in segno di ringraziamento a seguito dell'epidemia di colera scoppiata nel napoletano l'anno prima che ha colpito anche Manfredonia provocando ben 400 vittime, aumentate a 472 l'anno successivo. Pur non avendo una data fissa, la processione del 1842 ebbe svolgimento l'8 settembre. Nel 1844, invece, venne anticipata al mese di agosto. Tre anni dopo la festa fu spostata ancora a settembre ed esattamente nei giorni 27, 28 e 29. Il giorno successivo alla processione il Sacro Tavolo veniva riportato a Siponto. In



Anni '50, L'icona della Madonna viene portata in processione dalla Basilica di Siponto in Cattedrale (Foto G. Losciale)

occasione dei festeggiamenti in onore della Vergine di Siponto, risulta che, l'Intendenza di Capitanata, in data 27 settembre 1849 autorizzava il sindaco di Manfredonia a far esibire la banda musicale, "la corsa de' palli, lo sparo dei fuochi artificiali e l'innalzamento dei globi aerostatici". Successivamente, tale solennità fu fissata definitivamente il giorno 30 di agosto. Solennità che viene celebrata ancora oggi in questa data, sin dall'epoca dell'arcivescovo Vincenzo Tagliatela (1854 - 1879). La festa ha inizio il 29 di agosto e termina il 31 con la solenne processione. Prima del definitivo trasferimento in cattedrale la Sacra Immagine il 22 agosto veniva portata in processione dalla Basilica di Siponto per la tradizionale Novena. Dopo la solenne processione, sempre tra una folla di popolo orante, preceduto dall'arcivescovo e dal clero e dalle Autorità civili e militari, la stessa veniva riportata a Siponto. Interessante annotare che, fino al 1968 in processione venivano portati oltre al simulacro della Madonna di Siponto i santi Patroni, S. Lorenzo Majorano, S. Filippo e S. Michele Arcangelo. Oggi sono in tanti ad auspicare il ripristino della vecchia tradizione.

**Matteo di Sabato**



## Ji nu fatte de fòde

de nu fesse qualòque

Queste ji la storje de nu casalone de stu pajose ca cume e Napliòne d'òpe assaprete a glorje de l'autere sùle sté mo' nd'a polve a 'spetté ca mòre. Facènne u pére e spére da vîta sòve nenn'ji cèrte stéte cume fé quatt'òve nd'u piatte o na mangéte de péne e nûce. Schitte p'u fatte de veni alla lûce c'ji vulûte a méne de Dîje. Preposte, condrapreposte, lîte, sande èsposte. Quanne finalmènde, se no propte suzze ognûne c'ji 'ssicuréte nu bèlle stuzze

("Copiòne de nu firme chiò volte viste", d'ciòve a gènde - je, verità, ne l'è viste) c'ji misse méne facènne festa granne. Calecasse, cambéne, bandire, banne... D'òpe pòche timbe, però, chi sa cum'ji, na vòce li dice: "Fèrme, avaste acchessi". E lassàrene sti mûre grèzze all'imbite méne a jatte, chéne e purce. U fite! Pe farle corte, mo' me mènghe pe stagghje. D'òpe ianne e ianne de lasse e pigghje, de tagghja tagghje e càmere de cunzìglje, alla fine, Madò(nne)... che maraviglje! Ce stòve tôte, ne manghéve ninde. Purtinère, nvermire, assistinde, stanze de quèste, stanze de quèst'ate, tènne ai finèstre, litte mbrufumète, càmise bianche di bune i chiù mègghe e piatte accuppète de sicce e de trègghe.

Chiò ca na chése add'u delòre ce spròche paròve nu luche pe luarece d'òje chiòche. E qua trasìme a juché nûje. Apposte de candiché 'llu m'onne i prègge du poste l'amme sbruvignéte ai quatte vinde, dicènne ca ne nzervòve propte a ninde. E dalle iogge, dalle cré, dalle piscré sime arrívete ca mo' mo' ce ne vé. Chi pajòse! Pe tutte ca u vogghje bône, cèrte volte, li darrìje nu scupellòne. Cume pòte pretènne ca n'ate l'apprezze se ji apprime apprime jisse ca ce dispèzze?! Pùre mo' ca ce parle de cròce a morte nge sté nu fesse qualòque ca ce ne mborte. Ne nzacce vùje, ma je, cume nu vèchje ditte latine dice: "Victor nunquam cedit" (U vîngènde ne ngi' arrènne mé) mo' ca vòte a Madonna nostre nd'a sti jurne, nu vòte

le ià fé. Potèsse ca 'ddji ca l'ate, vuje ca ne mbòtene, vuje ca ne nvonne, vuje ca (Signòre perdune sta vocca fetènde) de stu pajòse nge ne fròche propte ninde, hanne fatte affallènze, a Madonne pòte e ci'avanze. Ji nu fatte de fòde. Je ce cròte. E s'u faciarrisse pùre vùje malamènde propte nzarrìje. Na vòce chiò de nn'ùne u sé cume ji? Pòte ne mburté a nisciùne cume pòte fé penzé. Je pertande è già scritte, speranne ca ne nvòla méje sèrve, nu bune "epitaffje" pe jisse: "Pe tôte ji stéte sèmbè schitte u Sputéle ma ce chiaméve San Camille de Lellis". Augòrie a te, Sputéle, puzza cambé mill'anne e a vùje tôte, paiséne e no, bôna Festa Madonne.

**Franco Pinto**

Traduzione a pag. 2



SALVATORE  
**Di Bari**  
ARREDAMENTI

La qualità che arreda

Via Arte del Tessuto, 190 - Zona Artigianale - Manfredonia  
Tel. 0884.588298

[www.arredamentisalvatoredebari.it](http://www.arredamentisalvatoredebari.it)



## Il restauro dell'icona della Madonna di Siponto

L'Icona della Madonna di Siponto è certamente il cimelio più prezioso che Manfredonia custodisce. Essa rinverdisce la fede purissima dei suoi padri che riposero nella Mamma Celeste il ricordo dell'antica Siponto sepolta dalla furia degli elementi. "Il suo volto bellissimo e lo sguardo infinitamente triste e rassegnato testimoniano i sentimenti profondi e sinceri di un popolo devoto verso la Madre dell'Umanità sofferente, unico rifugio dei peccatori e prezioso ausilio dei cristiani" (R. di Sabato). Il Sacro Tavolo di m 1,29 x 0,81, rappresenta, quasi a grandezza naturale, la Vergine con il Bambino. Essa si fa risalire al XII sec ed è ritenuta, stando a quanto scrive il Cavaglieri nel 1680 "opera del pennello di S. Luca". Per questa ragione l'arcivescovo Tiberio Muscettola (1680 – 1708) non acconsenti al suo ritocco: "che niuno era degno di ritoccare col pennello quel volto, creduto pennelleggiato dal Santo Evangelista". Tesi poi smontata dallo studioso Raffaello di Sabato. Il Tavolo, anche se protetto da una fodera in legno e tela, non ha potuto sfuggire all'incuria del tempo. Ma al danno se ne aggiunse un altro. Il 30 agosto 1872 a seguito di un incendio sviluppatosi in cattedrale, la parte inferiore del quadro bruciò. Resosi necessario il suo restauro, il consiglio comunale con delibera del 31 ottobre 1896 decise in tal senso. Restauro che avvenne solo trent'anni dopo, il 24 ottobre 1927. Il Sacro cimelio, infatti, di nascosto dal popolo geloso fu portato a Roma ed affidato alle mani esperte del prof. Venturini Paperi. Benedetto, poi, da Pio XI. Il 28 agosto 1955 la solenne incoronazione ad opera del Card. Angelo Giuseppe Roncalli, patriarca di Venezia, poi Papa Giovanni XXIII, oggi salito agli onori degli altari. Altro restauro, il 1964 affidato al nostro concittadino prof. Aronne Del Vecchio da parte dell'arcivescovo mons. Andrea Cesarano, e dal sindaco. Il 25 aprile di quell'anno, infatti, egli presenta un'ampia relazione nella quale, dopo aver evidenziato lo stato "quo ante" del Sacro Quadro, ne ha descritto gli interventi, di cui riportiamo alcuni



1964 Restauro Madonna di Siponto (da sin. dott. Francesco Valente, Gaetano Carpano e Aronne Del Vecchio)

Traduzione del redazionale pag. 1

**È questione di fede:** Questa è la storia di un grande stabile / di questo paese che come Napoleone / dopo aver assaporato la gloria degli altari / è rimasto solo nella polvere ad aspettare la morte. / Nel fare il resoconto della sua vita / non è stato certo come farsi quattro uova / nel piatto o una mangiata di pane e noci. / Solo per venire alla luce / ci è voluta la mano di Dio. Proposte, / controproposte, liti, esposizione di santi. / Quando finalmente, se non proprio in parti uguali / ognuno si è assicurato la sua fetta / ("Copione di un film già visto più volte", / diceva la gente - io, a dire il vero - non l'ho visto) / sono partiti i lavori facendo festa grande. / Fuochi d'artificio, campane, bandiere, banda... / Dopo un po' di tempo, però, chissà perché, / una voce dice: "Fermi, basta così". / E lasciarono i muri grezzi già alzati / a gatti, cani e porci. Che puzza! / Per farla breve, prendo una scorciatoia. / Dopo anni e anni di lascia e

stralci: (...) ho trovato la pittura in via di completa rovina. L'antico legno era ridotto in condizioni di estrema friabilità, incapace di sostenere più a lungo l'intonachino della pittura che appariva in più parti sfaldata. (...) sono stati rimossi tutti i sostegni fissati sull'antica tavola dell'Icona con oltre cento viti e chiodi. (...) è risultata essere di tre pezzi verticali uniti da grappe di piombo. (...) l'adesione è stata operata con incollanti plastici e caseina, fatti penetrare in tutte le fessure e svuotamenti, si da costituire, con l'antico legno una solida base all'intonachino su cui è dipinta l'immagine". Da annotare il costante ed appassionato interessamento dell'armatore Gaetano Carpano al quale va anche il merito di aver caldeggiato quel restauro. Il 1982 il prof. Del Vecchio, a seguito dell'asestamento della Tavola, apporta gli intimi ritocchi. L'Icona aveva, ancora una volta bisogno di un poderoso e qualificato intervento, causato dai continui traballamenti, sobbalzi ed escursioni termiche, provocati durante le interminabili processioni. Inconvenienti eliminati nel 2000, quando, anche su nostra sollecitazione, il compianto arcivescovo mons. D'Addario decise di far portare in processione la copia. I costi molto elevati per un ulteriore restauro lo hanno impedito. Numerosi i tentativi di trovare uno sponsor che finanziasse il restauro, ma "le vie del Signore sono infinite". Dopo circa mezzo secolo dall'ultimo restauro è giunto il tanto agognato momento. La Sacra Icona della Madonna di Siponto, tanto cara al popolo sipontino finalmente è stata sottoposta ad un completo e definitivo restauro. La Divina Provvidenza ha ascoltato le nostre preghiere. Ci ha mandato un nuovo Pastore alla guida dell'Arcidiocesi di Manfredonia, Vieste, S. Giovanni Rotondo, S. E. Mons. Michele Castoro che ha reso possibile questo urgente intervento. A meno di un anno dal suo insediamento, fra le tante iniziative intraprese, resosi conto delle precarie condizioni della Sacra Effigie, senza indugio si è attivato alla ricerca di chi potesse sponsorizzare il restauro. Il "miracolo" non è arrivato da troppo lontano, San Giovanni Rotondo. A compierlo la BCC (Banca di Credito Cooperativo), già Cassa Rurale ed Artigiana, con sede centrale a S. Giovanni Rotondo, che opera sul territorio dal 1918, con filiali nei vari centri garganici che recentemente ha aperto una filiale anche a Manfredonia. Oltre al Sacro Tavolo, ha finanziato il restauro della statua della Sipontina. Il lavoro di restauro è stato affidato all'Impresa "Alfa Restauro Opere d'Arte" Srl di Bari, azienda leader nel settore con la supervisione del dott. Fabrizio Vona, soprintendente ai Beni Storici, Artistici ed Etnoantropologici della Puglia. La direttrice dott.ssa Barbone, invece, ha seguito, le varie fasi di restauro. L'esecuzione del delicato lavoro è stato affidato alle mani esperte delle brave restauratrici: Antonella Martinelli, Caterina Fulvia Passatore e dal tecnico del legno, Vito Carella. Il 31 agosto dello scorso anno l'Icona è tornata a casa restituita al suo vecchio splendore. Il viso delicato e lo sguardo suadente della Mamma Celeste continuerà nei secoli ad elargire grazie e speranza alla sua gente. Interessanti gli



Icona S. M. di Siponto prima del restauro (Foto Nicola Muscatiello)



Icona S. M. di Siponto dopo il restauro (Foto Alfa Resauri)



Retro del quadro prima del restauro



Retro del quadro dopo il restauro

interventi eseguiti che permetteranno, senza comprometterne la originalità e la conservazione ancora per lungo tempo. La pulitura del tavolo ha permesso di recuperare sui volti della Madonna e del Bambino le parti originali occultate dal precedente restauro. Sono venuti alla luce frammenti di doratura originale e parte delle figure di santi che decorano le fasce laterali. La decorazione a losanghe presente sul fondo è stata ripristinata la foglia d'oro vero con la tecnica del guazzo. Il supporto ligneo, liberato dalla pesante e inadatta struttura di sostegno costruita nel restauro del '64, è stato dotato di un sistema di parchettatura leggero e funzionale a contenere eventuali movimenti della tavola racchiusa in una teca climatizzata che la preserva dalle variazioni microclimatiche e da eventuali danni materiali. Dopo questo primo meraviglioso risultato, il popolo devoto nell'esprimere ancor una volta gratitudine alla BCC ed al suo vescovo per questo stupendo dono, aspetta con ansia il ritorno a casa anche della veneratissima "Sipontina".

Matteo di Sabato

/ latino: "Victor numquam cedit" / (Il vincente non si arrende mai) quando vedrò / la nostra Madonna in questi giorni, un voto / lo devo fare. Può darsi che dove gli altri, che probabilmente / non possono, forse non vogliono, o forse / (Signore perdona questa bocca maledetta) / non gli importa proprio niente di questo paese, hanno fallito, la Madonna vede / e provvede. È questione di fede. Io ci credo. / E se lo faceste anche voi non sarebbe / proprio male. / Tante voci insieme / sai com'è? Potrebbe non interessare a nessuno / oppure potrebbe far pensare. Io intanto / ho già scritto, sperando che non serva / mai, un bell'"epitaffio" per lui: / "Per tutti è sempre stato solo l'Ospedale / ma si chiamava San Camillo de Lellis". / Auguri a te, Ospedale, che tu possa campare mille anni / e a voi, paesani e non, buona Festa della Madonna.

(Traduzione di Mariantonietta Di Sabato)

**Sipontum**  
**Porte**

Porte e Infissi  
d'arredamento

VIA G. DI VITTORIO, 213/A - MANFREDONIA (FG) - TEL/FAX.: 0884.541240

**Atelier Nino**<sup>®</sup>

non solo cerimonia...

ARMANI COLLEZIONI  
LOVE MOSCHINO  
HOTEL  
CARLO PIGNATELLI CERIMONIA

WWW.ATELERNINO.IT



## LA FESTA DEL MARE

I pescatori sipontini dedicano al mare una pittoresca festa propiziatoria per abbondanti pescate, infatti, anche se la festa del loro protettore, S. Andrea, cade il 30 novembre, per renderla più significativa, più partecipata, di concerto con il Comitato organizzatore, l'hanno inserita quale appendice ai festeggiamenti in onore di S. Maria Maggiore di Siponto, Patrona e Protettrice della città. Si ha notizia della "Festa del Mare" già negli anni '20, ma fu un caso isolato. Si ripresentò negli anni '50 con la processione a mare in onore della Madonna della Stella Maris. Il 27 agosto del 1961 il Vescovo di Manfredonia Andrea Cesarano benediva la nuova chiesa di S. Andrea, l'annesso asilo e il Villaggio dei Pescatori. La mattina del 1° settembre dello stesso anno la statua di S. Andrea veniva portata fuori dalla Chiesa della Stella Maris, dove era allocata fino a quel momento, e i pescatori, portandola a spalla, la imbarcavano su un motopeschereccio attraccato al molo di Levante. Nel pomeriggio l'arcivescovo Cesarano, invitato sul porto dai pescatori, impartiva la benedizione al Santo protettore dei pescatori. Al termine il simulacro del Santo veniva sbarcato e portato in



(Foto Pasquale Di Bari)

pesca che ne ha drasticamente ridotto l'attività, con la conseguente diminuzione di natanti e di posti di lavoro. I festeggiamenti si aprono di buon mattino, con lo sparo di mortaretti. Nel primo pomeriggio nella chiesa di S. Andrea, al Villaggio dei pescatori, dopo la celebrazione dell'Eucarestia, la statua del Santo, seguita da S. E. Mons Arcivescovo, dalle massime autorità civili, militari, dalla banda musicale e dai fedeli, viene portata in processione, fino a raggiungere il molo di ponente, dove ad attenderla vi è il peschereccio lustrato a festa con il gran pavese che la ospiterà durante la processione. Sulla stessa imbarcazione vengono ospitati anche l'arcivescovo, il sindaco, il comitato per i festeggiamenti, le autorità e la banda

musicale. Ha inizio la processione. In rada una moltitudine di imbarcazioni con a bordo numerosissimi fedeli salutano la statua del Santo a sirene spiegate. Al largo, il momento più solenne. L'Arcivescovo impartisce la benedizione al mare ed il sindaco lancia un'artistica corona di fiori per ricordare i tanti fratelli che in mare, hanno trovato la morte. Il sole volge al tramonto. Gli ultimi raggi s'infrangono sulle variopinte barche, dando vita ad effetti cromatici di inusitata bellezza. Nel frattempo, l'imbarcazione che ospita la statua di S. Andrea, attracca al molo di levante, dove ad accoglierla vi è una moltitudine di fedeli. La processione si ricompone, percorre il Lungomare N. Sauro, per fare rientro nella chiesa di S. Andrea. Ad accogliere la statua del Santo, una marea di fedeli ed artistici e fragorosi fuochi pirotecnici.

Matteo di Sabato



(Foto Antonio Capaiuolo)

processione a spalla fino alla nuova chiesa al Villaggio dei Pescatori, luogo di culto nel quale, l'effigie del santo è definitivamente rimasta. Dagli anni '70 detta manifestazione ebbe una regolare cadenza, anche per allungare i giorni di festività, dal momento in cui si decise che, per ragioni di sicurezza, l'icona della Madonna di Siponto non doveva fare più ritorno in Basilica al termine dei festeggiamenti in quanto trasferita definitivamente in Cattedrale. La festa del mare è un motivo per consentire ai tanti concittadini che fanno rientro per le vacanze in occasione della "Festa Madonna de Sepònde" di rivivere le tradizioni popolari e i momenti religiosi e ludici di forte intensità, in particolare la tipica e pittoresca processione a mare. È inoltre un momento di aggregazione, di riflessione tra i cittadini ed i pescatori, che hanno contribuito allo sviluppo della nostra economia. Purtroppo, in questi ultimi anni la categoria sta vivendo momenti di grave crisi per l'entrata in vigore di leggi restrittive emanate dalla Comunità Europea in materia di

## Il rito delle Caramelle

Ogni anno a fine Agosto, in occasione della processione per la S.S. Maria Vergine di Siponto le aspettative dei Manfredoniani sono tante. Molti, i più fedeli, aspettano la processione per rinnovare la loro devozione e nello stesso tempo, cercare una soluzione ai tanti problemi della vita, qualcuno aspetta i cantanti, le giostre e i fuochi di artificio, altri ancora non vedono l'ora di acquistare il torrone appena sformato. Oramai si sa tutto della festa, di come viene organizzata, di chi procura gli ospiti, dei biglietti delle giostre omaggio, ma pochi sanno del rito delle caramelle. Ma non le caramelle che colorano le bancarelle di dolciumi sparse nei punti nevralgici della città, bensì le caramelle che il comitato acquista e distribuisce a tutti i suoi componenti, ai politici, ai militari, insomma a coloro che si apprestano a partecipare alla processione. Religiosi e fedeli esclusi. A cosa servono queste caramelle? Semplicemente a non far allontanare i partecipanti dalla processione. Anche se il tragitto della processione è veramente molto lungo da affrontare (ben 5 km!), allontanarsene durante il suo svolgi-



Antonio Marinaro offre le caramelle all'ex sindaco di Manfredonia Paolo Campo

mento per infilarsi in un bar per un po' d'acqua o una breve pausa caffè, è sicuramente poco educato. Voi potreste dire: ma lo fanno tutti! Certo, ma la cosa è veramente poco corretta. Perciò le caramelle! Alla menta, alla frutta, all'anice, al latte, di tutti i gusti, insomma, purché siano dolci e aiutino a sopportare la sete e tutto ciò che può venire in mente in quel momento serio, di riflessione, mistico. Qualcuno potrebbe chiedersi: perché le caramelle e non il chewingum? Non si sa. Non sappiamo se il comitato appena insediato conservi questo rito, in ogni caso non sarebbe cosa sgradita se fossimo noi cittadini ad offrire caramelle al comitato e ai nostri amministratori prima o durante la processione. Un semplice gesto ricco di tanti significati: sappiamo

che sacrificio fate seguendo tutta la processione e amministrando le sorti di Manfredonia, noi cerchiamo di addolcirvi il lungo percorso, voi prendetevi cura di noi.

Antonio Marinaro

**Soc. Coop. P&B**  
AGENZIA RECAPITO CORRIERE ESPRESSO

C.so Roma 217 - 71043 Manfredonia (Fg)  
Tel. Fax 0884.536677 e-mail:coopb@libero.it

Vuoi ricevere il ManfredoniaNews.it direttamente a casa? Scrivici a: redazione@manfredonianews.it oppure telefona al 333.8772725

per le vincite più ricche fino a € 500,000

**Bar e Sala videolottery**

per le colazioni più ricche!!!

**ASSO bar**

**Asso Giochi**

Via San Giovanni Bosco, 25/27  
MANFREDONIA

**Foto Aurora**

Via della Croce 73. Manfredonia (Toggia). tel. 0884.533.222  
www.michelerinaldifotografo.it

# FESTA PATRONALE MARIA SANTISSIMA DI SIPONTO 2011



## PROGRAMMA MANIFESTAZIONI RELIGIOSE

### DOMENICA 21 AGOSTO

Ore 20:00: Celebrazione eucaristica nella Basilica Santa Maria Maggiore di Siponto, per l'inizio della Novena, con il Presidente del Capitolo della Cattedrale.

### DAL 22 AGOSTO IN CATTEDRALE

Ore 18:15 di ogni sera: Novena in preparazione alla solennità della Madonna di Siponto, Santo Rosario meditato e Celebrazione eucaristica

### LUNEDÌ 29 AGOSTO

Ore 18:30: Celebrazione dei Primi Vespri della Solennità della BEATA VERGINE MARIA DI SIPONTO, presieduta da Sua Ecc.za Mons. Michele Castoro, Arcivescovo di Manfredonia - Vieste - San Giovanni Rotondo, con l'assistenza del Capitolo Sipontino della Cattedrale. Seguirà la celebrazione eucaristica.

### MARTEDÌ 30 AGOSTO:

SOLENNITÀ DELLA BEATA VERGINE MARIA DI SIPONTO.

SS. Messe, alle ore 7:00; 8:00; 9:30

Ore 11:00: SOLENNE CONCELEBRAZIONE EUCARISTICA PONTIFICALE PRESIEDUTA da Sua Ecc.za Mons. Michele Castoro, Arcivescovo di Manfredonia - Vieste - San Giovanni Rotondo, con la partecipazione delle Autorità civili e militari.

Ore 17:45: Recita del Santo Rosario e SS. Messe: Ore 18:30 e ore 20:00.

Mercoledì 31 agosto 2011: SS. Messe, alle ore 7:00; 8:00; 9:30 e 11:00.

Ore 18:30: PROCESSIONE DELL'ICONA DELLA BEATA VERGINE MARIA DI SIPONTO che percorrerà il seguente itinerario:

Cattedrale, via Arcivescovado, corso Manfredi, viale Aldo Moro, via E. Tulliano, via della Croce, via di Porta Pugliese, via Palatella, via Antiche Mura, via Magazzini, (Ospedale civile "S. Camillo"), via Isonzo, via G. Matteotti, viale Beccarini, via S. Giovanni Bosco, corso Manfredi, via Campanile, piazza Giovanni XXIII, Cattedrale.

### GIOVEDÌ 1 SETTEMBRE:

FESTA DI SANT'ANDREA APOSTOLO

Ore 11:00: Chiesa di Sant'Andrea Apostolo - Villaggio dei Pescatori, Celebrazione Eucaristica presieduta da don Carlo Sansone, Rettore della Chiesa.

Ore 17:00: Processione del simulacro del Santo, presieduta da Sua Ecc.za Mons. Michele Castoro, Arcivescovo, secondo il seguente itinerario:

Chiesa di Sant'Andrea, viale Kennedy, Molo di Ponente-Imbarco sul moto peschereccio. Al largo del porto, un momento di preghiera in suffragio dei caduti in mare.

Attracco al Molo di levante e prosiegua per viale Miramare, via dell'Arcangelo, corso Manfredi, piazza Marconi, viale Kennedy, Chiesa di Sant' Andrea.

Al rientro della Processione, CELEBRAZIONE EUCARISTICA SUL SAGRATO DELLA CHIESA, presieduta da Sua Ecc.za Mons. Michele Castoro, Arcivescovo.



## PROGRAMMA MANIFESTAZIONI CIVILI

### LUNEDÌ 22 AGOSTO

Ore 06:30 Sparo di mortaretti ad apertura della Novena per la Festa in onore di Maria SS di Siponto.

### VENERDÌ 26 AGOSTO

Ore 21:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: Canto, Ballo e Kabaret con artisti sipontini. Presentano: Salvatore Ciani, Ivano Latronica e Antonio Tasso.

### SABATO 27 AGOSTO

Ore 16:30 Piazza del Popolo: I Torneo Tennis Tavolo "Maria SS. di Siponto".

Ore 18:00: Mezzanotte Bianca dei Bambini. Percorso didattico - ricreativo per le vie del centro storico:

18:30 Piazza del Popolo

Piccola scuola di circo dove i protagonisti saranno i vostri bambini con giocoleria, trampoli, piatti cinesi, magia - spettacolo a cura della ludoteca di Sasà

20:00 Piazzetta Mercato Spettacolo di marionette "Gasperino e la strega aureliana" a cura dell'associazione Clessidra

Ore 20:00 Accensione delle Spettacolari Luminarie della Ditta Faniuolo Illuminazioni di Putignano (Ba) e Premiata Ditta Mastrangelo Salvatore di Santa Croce di Migliano (Cb)

21:00 Corso Manfredi

Gran parata degli artisti di strada con mangiafuoco, trampolieri e tamburini che sfilano per il centro storico

21:45 Villa Comunale Mini disco dance con balli di gruppo e Karaoke canteremo insieme le canzoncine dei cartoon più famosi.

Ore 22:00 Piazza Papa Giovanni XXIII: "Bambini Birichini". Spettacolo di varietà a cura dell'associazione Il Sipontino.net.

22:30 Piazzetta Mercato

Spettacolo di marionette "Una principessa capricciosa" a cura del teatro Arcabalena.

23:30 Piazza del Popolo

Gran finale con la partecipazione di tutti gli artisti partecipanti al percorso didattico-ricreativo.

### DOMENICA 28 AGOSTO

Ore 09:00 PalaDante: Torneo Tennis Tavolo dedicato agli atleti professionisti.

Ore 10:30 Spiaggia Castello: Campionato Italiano UISP, gara di 3.000 mt a cura del Club Nuoto Manfredonia UISP.



Programmi delle feste patronali degli anni 1919 e 1920

Ore 20:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: al termine della celebrazione della Novena saluto musicale e giro per le vie della Città del Concerto Bandistico Città di Manfredonia.

Ore 20:30 Percorso eno-gastronomico per le vie del centro storico allietato dalle note della musica folk del Gargano

Ore 21:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: Gran Concerto bandistico "Città di Manfredonia". Maestro Direttore e Concertatore Giovanni Esposito. Presentano Franco Rinaldi e Lello Castriotta.

Ore 22:30 Piazza del Popolo: Michael White e la cover di Mario Biondi.

### LUNEDÌ 29 AGOSTO

Ore 06:30 Solenne apertura dei festeggiamenti con sparo di mortaretti.

Ore 08:00 Giro per le vie della Città delle Bande Musicali Città di Manfredonia e Città di Racale (Le).

Ore 09:30 Spiaggia Castello: Campionato Italiano Assoluto UISP, gara dei 500 mt per esordienti e ragazzi a cura del Club Nuoto Manfredonia UISP.

Ore 10:30 Spiaggia Castello: Gran Nuotata del Golfo a cura del Club Nuoto Manfredonia UISP.

Ore 10:30 Piazza del Popolo: Matinée con il Premiata Gran Concerto Bandistico Città di Racale (Le) diretto dal M° Grazia Donateo.

Ore 18:30 Giro per le vie della Città delle Bande Musicali Città di Manfredonia e Città di Racale (Le).

Ore 20:30 Chiostro Palazzo Comunale: Premiata Gran Concerto Bandistico Città di Racale (Le) diretto dal M° Grazia Donateo.

Ore 21:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: Spettacolo varietà Radio 2Night Show a cura di Rete Smash Gargano, "Io canto Pausini" Tribute Band ospite d'eccezione Pippo Pelo direttamente da Radio Kiss Kiss Network e I Ditelo voi direttamente da Colorado Café.

Ore 22:00 Spiaggia Castello: Spettacolo musicale di salsa e merengue.

Ore 00:30 Località Acqua di Cristo (fronte Pretura): Spettacolo Pirotecnico a cura della premiata ditta Nuova Pirotecnica Padre Pio di Presutto-Florio di San Severo (Fg) offerto da Albatros Café.

### MARTEDÌ 30 AGOSTO

Ore 06:30 Sparo di mortaretti.

Ore 08:00 Giro per le vie della Città delle Bande Musicali Città di Manfredonia e Città di Conversano "G. Ligonzo" (Ba).

Ore 11:10 Piazza del Popolo: Matinée con la Grande Orchestra di Fiati "G. Ligonzo" Città di Conversano (Ba) diretto dal M° Angelo Schirinzi.

Ore 16:00 Spiaggia Castello: Caccia al Tesoro a cura del Gruppo pionieri di Manfredonia.

Ore 17:00 Palazzetto dello sport: triangolare di calcio a 5 con la partecipazione di squadre di serie "A" e serie "B"

Ore 18:30 Giro per le vie della Città delle Bande Musicali Città di Manfredonia e Città di Conversano "G. Ligonzo" (Ba).

Ore 19:30 Casa di Riposo "Anna Rizzi": Saluto agli ospiti dal Concerto Bandistico Città di Manfredonia diretto dal M° Giovanni Esposito.

Ore 20:30 Chiostro Palazzo Comunale: Grande Orchestra di Fiati "G. Ligonzo" Città di Conversano (Ba) diretto dal M° Angelo Schirinzi.

Ore 20:30 Viale Miramare, La Rotonda: Serata di Solidarietà con balera in riva al mare.

Ore 21:00 Spiaggia Castello: Spettacolo di fuochi pirotecnici terra - cielo a cura della premiata ditta Nuova Pirotecnica Padre Pio di Presutto-Florio di San Severo (Fg).

Ore 21:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: Spettacolo di musica e kabaret con la partecipazione di I NotteTempo e le gag di Labati, Marco e Chicco e Senso Doppio direttamente da Zelig.

Ore 00:30 Lungomare del Sole: Grande spettacolo di fuochi pirotecnici terra - cielo a cura della premiata ditta Nuova Pirotecnica Padre Pio di Presutto-Florio di San Severo (Fg).

Ore 06:30 Sparo di Mortaretti.

Ore 08:00 Giro per le vie della Città delle Bande Musicali Città di Manfredonia e Città di Conversano "G. Piantoni" (Ba).

Ore 10:30 Piazza del Popolo: Matinée con il Premiata Gran Concerto Bandistico Città di Conversano "G. Piantoni" (Ba) diretto dal M° Vincenzo Cammarano.

Ore 17:30 Tradizionale colpo di mortaretto "u calcesse" per ricordare ai devoti di recarsi presso la Cattedrale per l'inizio della processione.

Ore 18:30 Sparo di mortaretti all'uscita della Sacra Icona della Madonna di Siponto dalle Cattedrale; a seguire un colpo di mortaretto ogni 20 minuti fino al rientro accompagnato da un nuovo sparo di mortaretti.

Ore 21:00 Chiostro Palazzo Comunale: Premiata Gran Concerto Bandistico "Città di Conversano G. Piantoni" (Ba) diretto dal M° Vincenzo Cammarano.



Ore 22:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: PAOLO BELLI e la sua Orchestra in concerto.

Ore 01:00 Lungomare del Sole: Gran Finale con spettacolo di fuochi pirotecnici mare - terra - cielo a cura della premiata ditta Nuova Pirotecnica Padre Pio di Presutto - Florio di San Severo (Fg).

### GIOVEDÌ 01 SETTEMBRE

Festa del mare dedicata a Sant' Andrea, Patrono dei pescatori

Ore 06:30 Sparo di Mortaretti.

Ore 21:00 Piazzale S. Ferri: Canzoni di un Grande Sogno. Un viaggio nella musica degli anni '60 e '70.

Ore 21:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: Il Comitato Festa Patronale "Maria SS. di Siponto" In collaborazione con l'Ambasciata Coreana in Italia presenta: "Voci e profumi d'Oriente", Grande Orchestra Nazionale della Repubblica di Udmurtia. Soprano: Ryu Eun - seon, Kim Jieun, Mezzosoprano: Shin Sunghee, Tenore: Oh Young - min, Lee Hyeon - seek, Baritono: Chung Jae - Hwan. Maestro Direttore e Concertatore: Leonardo Quadri.

Ore 00:30 Spiaggia Castello: Spettacolo di fuochi pirotecnici terra - cielo a cura della premiata ditta Nuova Pirotecnica Padre Pio di Presutto - Florio di San Severo (Fg).



## PROGRAMMA MUSICALE

### DOMENICA 28 AGOSTO

Ore 21:30 - Piazza Papa Giovanni XXIII: Gran Concerto Bandistico Città di Manfredonia (Fg)

### LUNEDÌ 29 AGOSTO

Ore 10:30 - Piazza del Popolo Premiata Gran Concerto Bandistico Città di Racale (Le)

### MARTEDÌ 30 AGOSTO

Ore 11:10 - Piazza del Popolo Grande Orchestra di Fiati "G. Ligonzo" Città di Conversano (Ba)

### MERCOLEDÌ 31 AGOSTO

Ore 11:10 - Piazza del Popolo Premiata Gran Concerto Bandistico "G. Piantoni" Città di Conversano (Ba)

### GIOVEDÌ 01 SETTEMBRE

Ore 21:30 Piazza Papa Giovanni XXIII: Il Comitato Festa Patronale "Maria SS. di Siponto", in collaborazione con l'Ambasciata Coreana in Italia. Presenta: "Voci e profumi d'Oriente" Grande Orchestra Nazionale di Udmurtia coro lirico di Craiova.

Il Lunapark è ubicato presso il secondo piano di zona. Le bancarelle saranno ubicate in Viale dei Crociati, nei pressi del Lunapark. Sede del Comitato Festa Patronale 2011: Corso Manfredi, 26 - Tel: 0884/519713.

**La spesa per tutti.**

**E. LECLERC**  
CENTRO COMMERCIALE

il centro commerciale DELLA TUA ESTATE.

S.S. 89 GARGANICA KM 163  
USCITA MANFREDONIA PORTO MONTE S. ANGELO  
www.centrocommercialegargano.it

APERTI TUTTE LE DOMENICHE

**Cruda**  
Birra Artigianale

... Sai veramente cosa bevi?  
Cruda birra non pastorizzata e senza conservanti

Via Cala del Fico (Loc. Azqua di Cristo)  
71043 Manfredonia (FG) - Italia

Tel. (+39) 0884-588420 per saperne di più visita il sito  
Fax (+39) 0884-516977  
E-mail: info@cruda.it [www.cruda.it](http://www.cruda.it)

**Pasta Fresca - Tarallificio**

*Nella*  
dal 1970 il sapore della tradizione

**Tarallificio Nella**

Manfredonia - via della Croce, 47  
Tel. 0884.581447

**ManfredoniaNews.it**  
è distribuito in oltre 200 attività commerciali della città

Sostieni l'informazione libera della tua città  
**BANCO POSTA** intestato a:  
**Associazione Culturale**  
**MANFREDONIANEWS.IT - C/C n. 8328062**  
**IBAN: IT09 X076 0115 7000 0000 8328 062**

**ManfredoniaNews.it**

Direttore responsabile: **Raffaele di Sabato**  
N.16 Anno II del 21 agosto 2011 - stampate 8.000 copie  
Registrazione al Tribunale di Foggia n. 31/09 del 13.11.2009  
e-mail: [redazione@manfredonianews.it](mailto:redazione@manfredonianews.it) - Tel. 333.8772725  
Stampa: Tipolitografia Armillotta - Tel. 0884.515959 - Manfredonia (FG)